

Table des matières

« Juste un petit mot sur l'euphémisme... »

Denis Jamet et Manuel Jobert, Université Jean Moulin – Lyon 3 11

Approches linguistiques : de la langue au discours

« Historique et procédés linguistiques de l'euphémisme »

Denis Jamet, Université Jean Moulin – Lyon 3 31

« L'euphémisme en syntaxe : le cas de la modalité d'apparence en anglais contemporain »

Gérard Mélis, Université Paris Diderot – Paris 7 51

« Modalités des euphémismes dans le discours oral de locuteurs sourds profonds anglophones et francophones »

Laurence Vincent-Durroux, Université Montpellier 3 67

« Du sexe au genre : euphémisme et politiquement correct »

Laure Gardelle, Université Jean Moulin – Lyon 3 81

Approches conatives : correct et incorrect

« Euphémisme et idéologie »

Sandrine Sorlin, Université Montpellier 3 95

“Euphemization & the Discourse of Positive Self-Representation: Corporate Image Laundering in the Vice Industries”

Shaeda Isani, Université Stendhal – Grenoble 3 107

« Le détour par l'euphémisme et la construction d'un ethos de modération dans *Sala@m* »

Mohamed Saki, Université de Bretagne Occidentale – Brest 119

« Euphémisme et revendication dans *GB 84* de David Peace »

Simone Rinzler, Université de Paris Ouest Nanterre La Défense 133

Approches terminologiques : représentations et société

- « L'euphémisme dans le domaine de l'économie, de la finance et de la gestion : du terme au discours »
Catherine Resche, Université Panthéon-Assas – Paris 2 153
- « Etude diachronique de termes clés de l'économie du développement en anglais et en français : entre réalisme et euphémisation »
Jacqueline Percebois, Université de Provence 181
- « *Savage Rabbits: Euphemism, Dysphemism and Eu-dysphemism in British Naval and Military Slang 1914-1918* »
Henry Daniels, Université de Bourgogne 207

Approches discursives : du tour au texte

- « "The Virtuous Attachment" or the Making of a Euphemism. Linguistic Manipulations in Henry James' *The Ambassadors* »
Dominique Schooling, Université Jean Moulin – Lyon 3 231
- « De l'euphémisation pronominal à l'hyperbole narrative, ou comment jouer sur/avec les mots dans *Plays Well with Others* d'Allan Gurganus »
Marie-Agnès Gay, Université Jean Moulin – Lyon 3 251
- « Approche conversationnelle de l'euphémisme et du dysphémisme dans *Madame de Treymes* »
Manuel Jobert, Université Jean Moulin – Lyon 3 269
- « Euphémisme et Epiphanie dans *After Rain* de William Trevor »
Claire Majola-Leblond, Université Jean Moulin – Lyon 3 287
- « 'That which cannot be spoken must be left unspoken' : du non-dit au détour, l'euphémisme à l'œuvre dans l'écriture autobiographique d'Eva Figs »
Nathalie Vincent-Arnaud, Université de Toulouse 2 – Le Mirail 305

Approches littéraires : de l'euphémisme au non-dit

« Heurs et malheurs de l'euphémisme dans quelques romans britanniques du XIXe siècle »

Jacqueline Fromonot, Université Paris 8 – Saint-Denis 319

« “Is your wife of Covent Garden Parish?” : euphémismes et écarts comiques dans le théâtre de William Congreve »

Natalie Mandon-Hunter, Université Jean Moulin – Lyon 3 333

« “An obscure sense / Of possible sublimity” : la double négation comme art poétique dans *Le Prélude* de William Wordsworth »

Aurélie Thiria-Meulemans, Université Paris 4 – Sorbonne 349

« Empreintes de l'euphémisme dans *Quaint Fragments & A Private Country* de Lawrence Durrell : la musique du silence »

Isabelle Keller-Privat, Université Toulouse 2 – Le Mirail 365

« Euphémisme et hyperbole chez Malcolm Lowry : tours et détours par *Sous le volcan* »

Catherine Delesalle, Université Jean Moulin – Lyon 3 381